PLÁNOVÁNÍ VE VODNÍM HOSPODÁŘSTVÍ A V ÚZEMNÍM PLÁNOVÁNÍ

Marie Polešáková

Snahou tohoto příspěvku je vzájemné porovnání a tím i koordinace a prolínání dvou systémů plánování, které zohledňují zejména využití území, a to ve vztahu k veřejnému zájmu.

Úvod

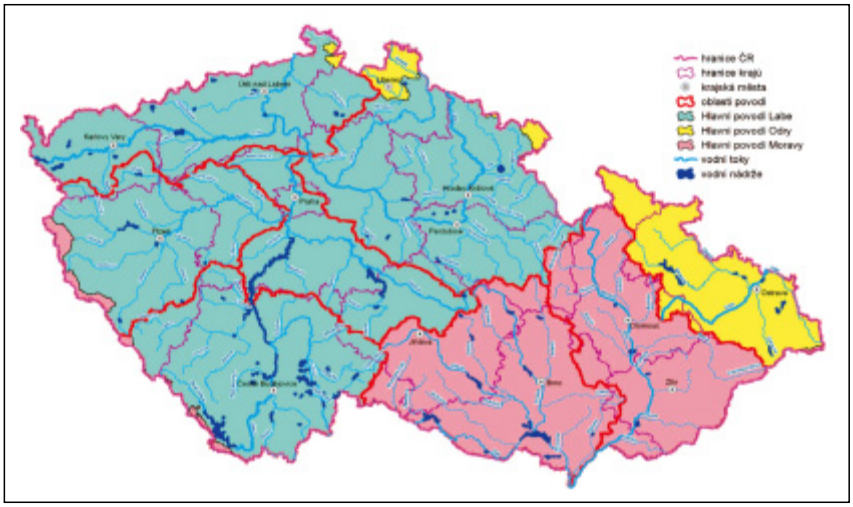
Jak plánování ve vodním hospodářství, tak i územní plánování se řídí příslušnými zákony, které je vhodné uvést již v úvodu:

- Zákon č. 254/2001 Sb., o vodách, a o změně některých zákonů (vodní zákon), ve znění pozdějších předpisů.
- Zákon č. 274/2001 Sb., o vodovodech a kanalizacích pro veřejnou potřebu, a o změně některých zákonů (zákon, o vodovodech a kanalizacích), ve znění pozdějších předpisů.
- Zákon č. 183/2006 Sb., o územním plánování a stavebním řádu (stavební zákon), ve znění pozdějších předpisů.

K vodnímu hospodářství neodmyslitelně patří i vodovody a kanalizace pro veřejnou potřebu, jedná se o systémy technické infrastruktury, které mají obslužnou funkci pro zastavěné území, respektive pro potřeby obyvatel, kteří v tomto území žijí.

Zdroj: Analýza povodí Dunaje, 2004

Plocha povodí Dunaje v Evropě



Zdroj: Plán hlavních povodí České republiky, MZe a MŽP, Praha, 2007

Hlavní povodí v ČR

Plánování ve vodním hospodářství – plány povodí

Evropské směrnice vztahující se zejména k ochraně před povodněmi byly novelou zákona č. 150/2010 Sb. zapracovány do vodního zákona. Tím je stanovena i struktura zpracování plánů povodí včetně jejich časových aktualizací (rok 2015). Plány povodí dle § 24 vodního zákona jsou členěny na:

- **Mezinárodní plány povodí**
- **Národní plány povodí** – části mezinárodních plánů povodí na území ČR (Labe, Odra, Dunaj), které v současnosti představuje strategický dokument Plán hlavních povodí České republiky (dále jen PHP), který byl schválen usnesením vlády České republiky č. 562 ze dne 23. května 2007.

Cíle tohoto strategického dokumentu jsou zaměřeny:

- na ochranu a zlepšení stavu povrchových a podzemních vod a vodních ekosystémů,
- na snížení nepříznivých účinků povodní a sucha,
- na hospodaření s povrchovými a podzemními vodami a udržitelné užívání těchto vod na zajištění vodohospodářských služeb,
- na zlepšování vodních poměrů a na ochranu ekologické stability krajiny.

– **Plány dílčích povodí** stanovující návrhy programů opatření, která jsou nutná k dosažení cílů pro dané dílčí povodí. Jedná se o **Plány** osmi **oblastí povodí** (dále POP). Ty jsou publikovány na internetových stránkách pořizovatelů, tj. správců povodí:
  Oblast povodí Horního a středního Labe
  Oblast povodí Horní Vltavy
  Oblast povodí Dolní Vltavy
  Oblast povodí Berounky
  Oblast povodí Moravy
  Oblast povodí Ohře a dolního Labe
  Oblast povodí Dyje
  Oblast povodí Odry

Dokumenty plánů dílčích povodí byly pořízeny správci povodí (státní podniky Povodí) podle jejich územní působnosti ve spolupráci s příslušnými krajskými úřady a ústředními vodoprávními úřady a byly do konce roku 2009 schváleny zastupitelstvy jednotlivých krajů. Problematika ochrany před povodněmi je v plánech zahrnuta v kapitole „D“. Tato kapitola obsahuje **návrhy opatření ke splnění přijatých cílů ochrany před povodněmi z PHP**[1)].

Územní plánování

Důležitým zdrojem informací pro územně plánovací činnost jsou územně plánovací podklady, a to zejména:

– **Územně analytické podklady** (dále ÚAP). ÚAP se pořizují ve dvojí podrobnosti pro správní území všech obcí s rozšířenou působností a pro správní území všech krajů, pokrývají celé území státu a jsou průběžně aktualizovány (§ 26 až § 29 stavebního zákona – dále jen SZ). ÚAP jsou pořizovány úřady územního plánování, tj. obecními úřady obcí s rozšířenou působností (ÚAPo) ve vztahu k vybraným sledovaným jevům vztahujícím se k vodnímu hospodářství č. 44 až č. 54 vč. vodovodů a kanalizací, tj. č. 67 až č. 70.

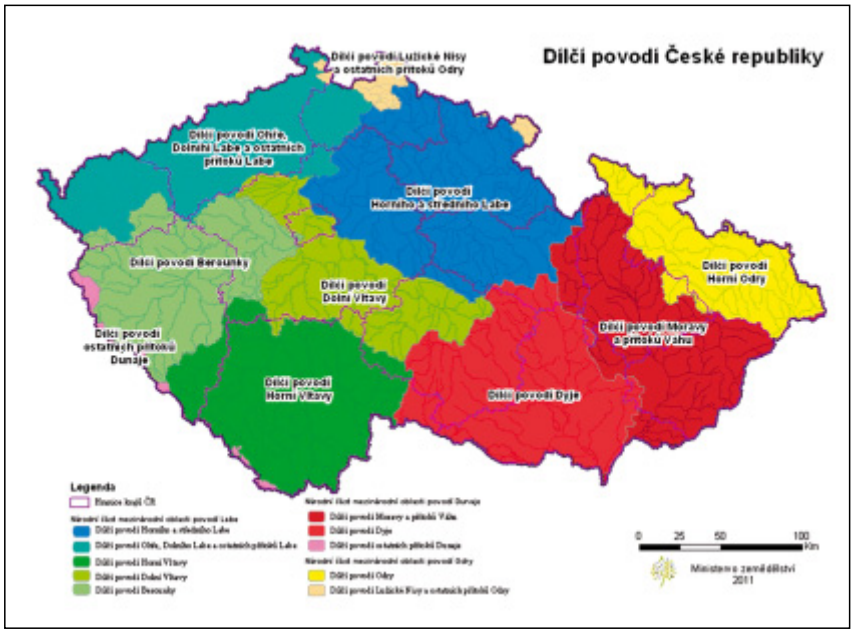
Metodický návod č. 1 A Standard sledovaných jevů pro územně analytické podklady obcí je zveřejněn na internetové stránce Ústavu územního rozvoje (dále ÚÚR) www.uur.cz – http://www.uur.cz/default.asp?ID=3205.

ÚAP pořizované krajskými úřady (ÚAPk) ve vztahu k vybraným sledovaným jevům vztahujícím se k vodnímu hospodářství, zejména však k vodovodům a kanalizacím č. 19 a č. 21.

Metodický návod č. 1 B Standard sledovaných jevů pro územně analytické podklady kraje je rovněž uveden na webové stránce ÚÚR – http://www.uur.cz/default.asp?ID=3205.

ÚAP dle ustanovení § 26 SZ *obsahují **zjištění a vyhodnocení stavu a vývoje území**, jeho **hodnot, omezení změn v území z důvodu ochrany veřejných zájmů** vyplývajících z právních předpisů nebo vyplývajících z vlastností území (dále jen **„limity využití území“**), **záměrů** na provedení změn v území, zjišťování a vyhodnocování udržitelného rozvoje území a **určení problémů k řešení v územně plánovací dokumentaci**.*

Vybrané limity vztahující se k vodnímu režimu a rovněž tak i systémy zásobování vodou a její odvádění a čištění představují v tomto případě vybrané limity za technickou infrastrukturu s vazbou na systémy vodovodů a kanalizací. Tyto a další limity vyplývající z právních předpisů jsou



Zdroj: Ministerstvo zemědělství, 2011

Dílčí povodí České republiky

1) PHP – návrhy opatření
- Opatření ke snížení odtoku vody z povodí.
- Výstavba suchých nádrží (poldrů) s objemem nad 50 tis. m^3.
- Úprava koryt vodních toků v zastavěných obcích přírodě blízkým způsobem.
- Zvyšování retenční schopnosti krajiny a omezování vzniku povodní přírodě blízkým způsobem.
- Ochrana proti erozi a omezování negativních důsledků povrchových odtoků vody.
- Protipovodňová opatření s retencí.
- Protipovodňová opatření podél vodních toků.
- Zvyšování bezpečnosti vodních děl.
- Studie odtokových poměrů a vymezování záplavových území.
- Obnova, odbahnění a rekonstrukce rybníků a výstavba vodních nádrží.
- Protipovodňová opatření realizovaná v rámci pozemkových úprav.
- Provádění protipovodňových preventivních opatření na drobných vodních tocích a v jejich povodích a protierozní opatření na lesních půdách, sanace nátrží (porušení břehu vodního toku), erozních rýh a hrazení, stabilizace strží na pozemcích určených k plnění funkcí lesa.
- Budování a modernizace informačních systémů předpovědní povodňové a hlásné služby.
- Podpora zpracování mapových podkladů o povodňovém nebezpečí a povodňovém riziku.

zakomponovány v příručce Limity využití území[2]. Výstupem územně analytických podkladů jsou mimo jiné i výkresy limitů, hodnot, záměrů a problémů. Jedná se o problémy, které vyplývají ze závěrů rozboru udržitelného rozvoje území a vyhodnocení vyváženosti vztahu územních podmínek pro příznivé životní prostředí, pro hospodářský rozvoj a pro soudržnost společenství obyvatel území. Jedná se o ty problémy, které jsou řešitelné v územním plánování, a to i prostřednictvím územně plánovací dokumentace.

Za územní plánování je dále nutné uvést strategický dokument pořizovaný Ministerstvem pro místní rozvoj, kterým dle ustanovení § 31 až § 35 stavebního zákona je:

- **Politika územního rozvoje České republiky** (dále PÚR ČR), což je současně platná PÚR ČR 2008 schválená usnesením vlády České republiky č. 929 ze dne 20. července 2009 – Politika územního rozvoje České republiky 2008, MMR a ÚÚR, Brno – Zdroj: http://www.mmr.cz/getdoc/873d1a09-3b9d-4a12-9924-e42eb641a0ad/III--Navrh-PUR--CR-2008.
  Ve vazbě na obsah strategického dokumentu PÚR ČR 2008 se jedná zejména o kapitolu 2 s názvem *Republikové priority územního plánování pro zajištění udržitelného rozvoje území* (např. čl. 23, 25, 26, 27 a 30) a kapitolu 6 *Koridory a plochy technické infrastruktury a souvisejících rozvojových záměrů* (např. čl. 167 a 168).
  Ministerstvo pro místní rozvoj ve spolupráci s dalšími ministerstvy, jinými ústředními správními úřady a kraji je povinno předložit vládě ČR do 4 let od schválení PÚR ČR ***Zprávu o uplatnění Politiky územního rozvoje ČR 2008*** (dále jen *Zpráva*), která se připravuje. Z této Zprávy se nabízí uvést vysvětlení pojmu koridor, což je plocha vymezená pro umístění vedení dopravní a technické infrastruktury – viz § 2 odst. 1 písm. i) stavebního zákona. Rovněž je vhodné i uvedení používaného pojmu rozvojový záměr. Jedná se o záměr vyžadující změnu v území, a to republikového významu pro dopravní a technickou infrastrukturu a pro zdroje jednotlivých systémů technické infrastruktury, které svým významem, rozsahem nebo předpokládaným využitím ovlivní území více krajů. PÚR ČR je závazná pro pořizování a vydání zásad územního rozvoje, územních plánů, regulačních plánů a pro rozhodování v území.

Dále to je **územně plánovací dokumentace**, což vyplývá z ustanovení § 2 odst. 2 písm. a) stavebního zákona, a to:

- **Zásady územního rozvoje** (§ 36 až § 42 SZ) jednotlivých krajů ČR. Kraj předkládá zastupitelstvu kraje nejpozději do 2 let po vydání zásad územního rozvoje nebo po jejich poslední aktualizaci zprávu o jejich uplatňování v uplynulém období. Z hlediska technické infrastruktury zásady obsahují plochy a koridory jednotlivých systémů technické infrastruktury nadmístního významu. Zpracování zásad územního rozvoje je povinností, která vyplývá ze SZ pro všechny kraje.
- **Územní plány** (§ 43 až § 57 a § 188 a § 188a SZ). Územní plán z hlediska technické infrastruktury obsahuje koncepci technické infrastruktury obce.
- **Regulační plány** (§ 61 až § 75 a § 188 a § 188a SZ). Regulační plán z hlediska technické infrastruktury obsahuje návrh řešení technické infrastruktury.

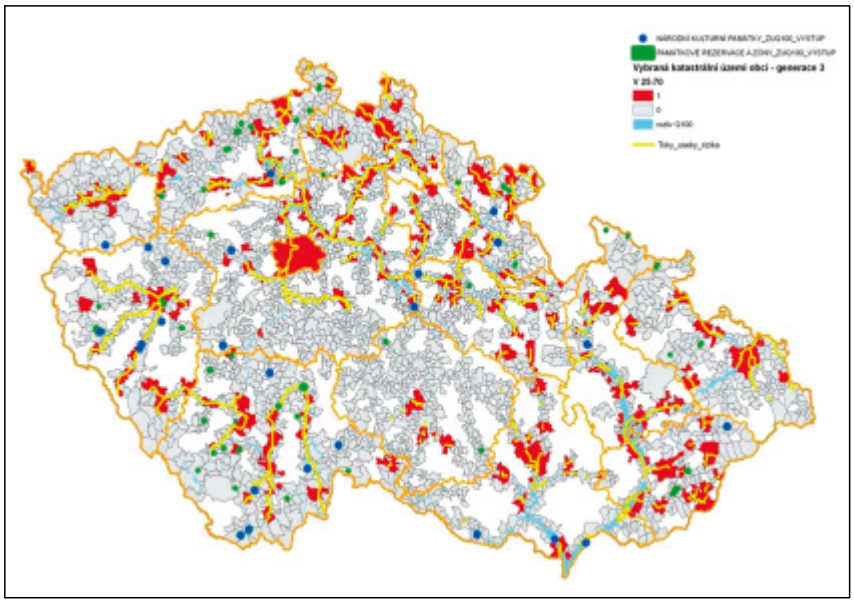
Plány pro zvládání povodňových rizik

Plány pro zvládání povodňových rizik pořizuje Ministerstvo životního prostředí a Ministerstvo zemědělství ve spolupráci s příslušnými správci povodí a místně příslušnými krajskými úřady. Plány pro zvládání povodňových rizik schvaluje vláda. Tyto plány se zpracovávají souběžně s aktualizací plánů povodí, a to do konce roku 2015. Ke konci roku 2011 bylo dokončeno předběžné vyhodnocení plánu pro zvládání rizik včetně katastrů obcí s vý-

Zdroj: Ministerstvo životního prostředí

Vymezení oblastí s potenciálně významným povodňovým rizikem v ČR

2) **Limity využití území** – Zdroj: Hyvnar, V. a kol., Limity využití území, III. vydání, ÚÚR, MMR, Brno, 2007 http://www.uur.cz/default.asp?ID=2591.
Vybrané limity z příslušných podkapitol:
3.6 Zásobování vodou;
3.7 Odvádění a čištění odpadních vod;
3.8 Péče o vodní toky;
4.1 Ochrana podzemních a povrchových vod.



Zdroj: Ministerstvo životního prostředí, 2011

Katastry obcí s významným povodňovým rizikem

znamným povodňovým rizikem. Mapy povodňového nebezpečí a povodňového rizika budou dokončeny do konce roku 2013. Plány pro zvládání povodňových rizik musejí být schváleny nejpozději do konce roku 2015. Cyklus aktualizace uvedených dokumentů je stanoven na dobu šesti let.

Závazná část Plánu hlavních povodí

Kontinuálně je v rámci vodní politiky sledována problematika ochrany území před povodněmi, a to ze **závazné části *Plánu hlavních povodí***. Pro účely územně analytických podkladů a územně plánovací dokumentace lze doporučit Přílohu č. 2 ***Prioritní oblasti k řešení ochrany území před povodněmi*** (ve vztahu k § 86 odst. 1 vodního zákona), a to:

Seznam prioritních oblastí k řešení ochrany území před povodněmi:

Hlavní povodí Labe

- Komplex protipovodňových opatření na Lužnici a Nežárce.
- Komplex protipovodňových opatření v povodí dolní Vltavy v úseku Štěchovice – Mělník.
- Komplex protipovodňových opatření v území středního Labe v úseku Kolín – Mělník.
- Protipovodňová opatření v údolí vodního toku Dědiny.
- Komplex protipovodňových opatření v území dolního Labe v úseku Štětí – Křešice – Hřensko.
- Ochrana České Lípy a obcí v záplavovém území Ploučnice, včetně protipovodňových opatření v povodí Svitávky.
- Komplex protipovodňových opatření a ochrana obcí v území soutoku Ohře a Labe.

Hlavní povodí Odry

- Protipovodňová opatření k ochraně obcí na horní Opavě.
- Protipovodňová opatření v liberecko-jablonecké aglomeraci.

Hlavní povodí Moravy

- Protipovodňová opatření v území Olomouce.
- Protipovodňová opatření v území Litovle.
- Protipovodňová opatření v území Uherského Hradiště a Starého Města.
- Komplex protipovodňových opatření na dolní Bečvě a soutoku s Moravou.
- **Rekonstrukce suchých nádrží (poldrů) a řízených inundací pod vodním dílem Nové Mlýny.**
- **Zvýšení retence na soutoku Moravy a Dyje.**
- Řízené inundace v území Kroměříže.
- Řízené inundace v území Mohelnické brázdy.

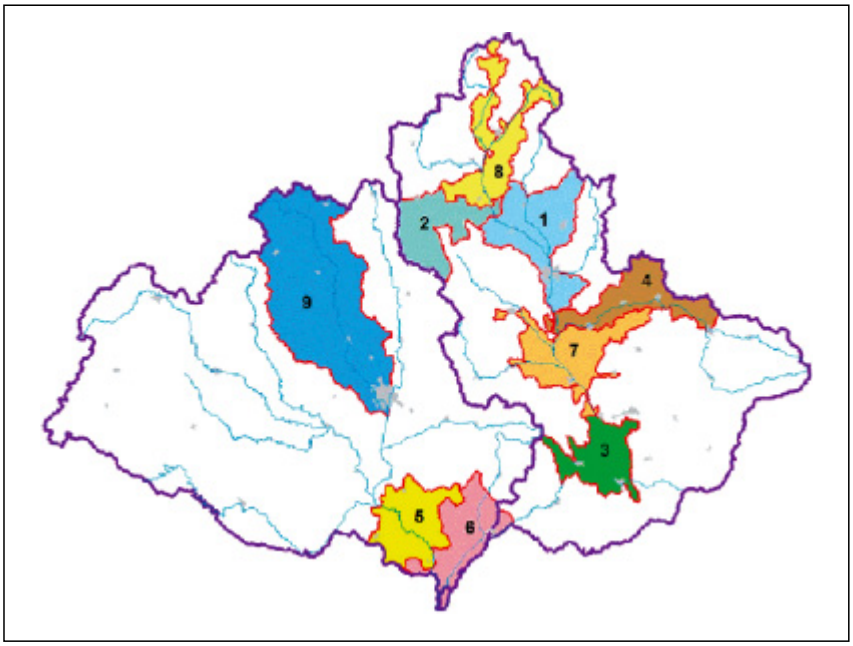
Prioritní oblasti z plánů oblastí povodí

Jako příklad pro ochranu před povodněmi je vybrána ukázka vztahující se k povodí Moravy a Dyje s vymezenými prioritními oblastmi.

Pro další zpodrobnění byly vybrány jako příklad prioritní oblasti PO5 a PO6, pro které následuje ukázka s přenesením do *Zásad územního rozvoje Jihomoravského kraje*.

PO5 – Rekonstrukce suchých nádrží (poldrů) a řízených inundací pod VD Nové Mlýny:

A. Obnova a zvýšení retence údolní nivy pod VD Nové Mlýny – poldry.
B. Protipovodňová ochrana obcí.



Zdroj: Povodí Moravy

Jednotlivé prioritní oblasti v povodí Moravy a Dyje

PO6 – Zvýšení retence na soutoku Moravy a Dyje:

A. Poldr Pohansko (Soutok).
B. Obnova a zvýšení retence údolní nivy nad soutokem Moravy s Dyjí;

- vybudování odlehčovacího přepadu v pravobřežní hrázi Moravy;
- rozšíření kynety, vyčištění, případně zahloubení bermy koryta Moravy;
- prověření výškového uspořádání hrází na levém i pravém břehu Moravy, vč. pojízdné zpevněné koruny hráze živičným povrchem na slovenské hrázi;
- vyčištění celého úseku vodního toku Teplý járek od výusti z elektrárny Hodonín (EHO) až po Kyjovku pro zvýšení účinnosti gravitačního odvodnění ze zahrázovaného území, včetně propustků a mostků. Proti zpětnému zaplavování z koryta Kyjovky je nutno na Teplém járku vytvořit stavidlový objekt. Zvýšit kapacitu shybky pod odlehčovacím ramenem Kyjovky.

Stavby nebo zařízení protipovodňové ochrany musí vlastník, coby poskytovatel údaje o území (sledovaný jev č. 54 dle Přílohy č. 1 část A vyhlášky č. 500/2006 Sb.), poskytovat úřadům územního plánování obcí s rozšířenou působností pro územně analytické podklady včetně jejich záměrů. Jak již bylo výše uvedeno, jedním z výstupů ÚAP je výkres záměrů, který slouží pro zadání územního plánu příslušné obce, čímž je v tomto plánu možné zohlednit potřebné nároky na využití území. S ohledem na dvouletý cyklus aktualizace územně analytických podkladů je tak možné záměr upřesňovat.

Zásady územního rozvoje Jihomoravského kraje

Zásady územního rozvoje Jihomoravského kraje (dále ZÚR JMK) a část *Protipovodňová ochrana – Zdroj: http://www.kr-jihomoravsky.cz/Default.aspx?PubID=157956&TypeID=2*
2. Návrh Zásad územního rozvoje Jihomoravského kraje (2011) – webová prezentace.
I když tento dokument Nejvyšší správní soud zrušil, dle mého názoru kapitola zohledňující zejména protipovodňovou ochranu byla vyvážená, a tudíž stojí za porovnání s oborovými dokumenty vodního hospodářství.

Zdroj: Ministerstvo zemědělství, 2011

Přehledná mapa lokalit pro akumulaci povrchových vod

ZÚR JMK vymezují plochy a koridory pro prioritní oblasti PO1-PO15 pro protipovodňová opatření nadmístního významu (veřejně prospěšné stavby a veřejně prospěšná opatření). Např.:

- PO1 Jednotlivá prioritní oblast, pod kterou patří mimo jiné i zásadní opatření č. 5 **Rekonstrukce suchých nádrží (poldrů) a řízených inundací pod vodním dílem Nové Mlýny**.
- PO2 Jednotlivá prioritní oblast č. 6 **Zvýšení retence na soutoku Moravy a Dyje**.

Pro plánování a usměrňování územního rozvoje ploch protipovodňové ochrany místního významu se stanovují požadavky na uspořádání a využití území a úkoly pro územní plánování:

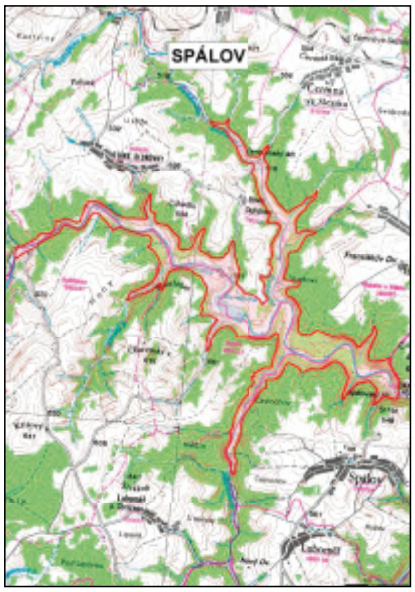
- Vytvořit územní podmínky pro realizaci preventivních opatření PO1-PO15 vhodnou koordinací zásahů v krajině zvyšující přirozenou akumulaci a retardaci vody v území s technickými opatřeními, snižující povodňové průtoky.
- Snižovat odtok vody z povodí a omezit rizika povodní stavbou suchých nádrží (poldrů), významně srážející povodňové špičky na menších tocích.

Generel území chráněných pro akumulaci povrchových vod

Generel vychází ze zákona o vodách podle ustanovení § 28a Území chráněná pro akumulaci povrchových vod.

Generel byl zohledněn v PÚR ČR 2008 v kapitole 6, která se vztahuje k vodnímu hospodářství, (čl. 167 LAPV – *Lokality pro akumulaci povrchových vod*) a následně v zásadách územního rozvoje jednotlivých krajů. Do územních plánů bude územní rezerva zapracována na základě územně analytických podkladů (druhá aktualizace) – sledovaný jev č. 118 (jiné záměry).
Pracovní návrh zahrnoval 69 lokalit, které jsou již zapracovány anebo se zapracovávají do zásad územního rozvoje krajů a měly by být zohledňovány v územních plánech. Konečný stav pro dlouhodobé územní hájení výhledových nádrží činí 65 lokalit.
Dokument byl přijat v září 2011 MZe a MŽP, a to protokolem o pořízení ***Generelu území chráněných pro akumulaci povrchových vod a základních zásad využití těchto území***.

Ukázka lokality pro vodní nádrž Spálov na Odře – dlouhodobá územní ochrana – vazba na PÚR ČR 2008 čl. 143 E4b elektrárna Blahutovice:



Zdroj: Ministerstvo zemědělství, 2011

Vodní nádrž Spálov

Plán rozvoje vodovodů a kanalizací pro území České republiky

Plán rozvoje vodovodů a kanalizací pro území České republiky, MZe, 2008 – *Zdroj: http://eagri.cz/public/web/file/40130/PRVKU_CR_Souhrnna_zprava.pdf* – tento oborový dokument pořízený MZe byl zohledněn rovněž v PÚR ČR 2008 v kapitole 6, která se vztahuje k vodnímu hospodářství, a to čl. 168 VKVP (Vodovody a kanalizace pro veřejnou potřebu).

Plány rozvoje vodovodů a kanalizací pro území krajů

Plány rozvoje vodovodů a kanalizací území krajů (dále PRVK ÚK) pořizují a schvalují kraje na dobu nejdéle deseti let. Při zpracování se vychází z platné územně plánovací dokumentace – viz ustanovení § 4 zákona o vodovodech a kanalizacích.
Oborové dokumenty PRVK ÚK jsou podkladem pro územně plánovací dokumentaci a rovněž i pro činnost úřadů územního plánování a stavebních úřadů.

Záměry z oborových dokumentů PRVK ÚK musí být zahrnuty jako záměry v ÚAP a zohledněny v územně plánovací dokumentaci (zejména v ZÚR a ÚP).

Závěr

Z výše uvedených skutečností vyplývá, že je nezbytná vzájemná spolupráce odborníků jak za vodní hospodářství, tak i za územní plánování, a to za účelem žádoucího využívání území včetně ochrany před povodněmi, ale i s ohledem na období možného sucha. K tomuto postupu napomáhají i současné právní předpisy.

Zdroj: Ústav územního rozvoje, duben 2011

Titulní list letáku

Příkladem může být i zpracované metodické doporučení *Ochrana vod před povodněmi v územním plánování*, tzv. povodňový leták. Tento materiál vznikl za úzké spolupráce mezi zainteresovanými rezorty, což v tomto případě byly Ministerstvo pro místní rozvoj, Ministerstvo zemědělství a Ministerstvo životního prostředí.
S ohledem na novelu stavebního zákona je vhodné doplnění, které vyplývá z § 2 odst. 1 písm. k), č. 2, kde došlo k doplnění technické infrastruktury o stavby ke snižování ohrožení území živelními nebo jinými pohromami. Tyto stavby se tak stávají veřejně prospěšnými a lze tak v některých případech pro ně využít i institut vyvlastnění. Tyto stavby se dostávají na stejnou úroveň, na jaké už byla veřejně prospěšná opatření nestavební povahy sloužící ke snižování ohrožení území. Ohrožení představuje právě i povodeň.

Související právní předpisy:
- Zákon č. 254/2001 Sb., o vodách, a o změně některých zákonů (vodní zákon), ve znění pozdějších předpisů.
- Zákon č. 365/2000 Sb., o informačních systémech veřejné správy a o změně některých dalších zákonů, ve znění pozdějších předpisů.
- Nařízení vlády č. 262/2007 Sb., o vyhlášení závazné části Plánu hlavních povodí České republiky.
- Vyhláška č. 391/2004 Sb., o rozsahu údajů v evidencích stavu povrchových a podzemních vod a o způsobu zpracování, ukládání a předávání těchto údajů do informačních systémů veřejné správy.
- Vyhláška č. 7/2003 Sb., o vodoprávní evidenci, ve znění pozdějších předpisů.
- Zákon č. 274/2001 Sb., o vodovodech a kanalizacích pro veřejnou potřebu a o změně některých zákonů (zákon o vodovodech a kanalizacích), ve znění pozdějších předpisů.
- Vyhláška č. 428/2001 Sb., kterou se provádí zákon č. 274/2001 Sb., o vodovodech a kanalizacích pro veřejnou potřebu a o změně některých zákonů (zákon o vodovodech a kanalizacích), ve znění pozdějších předpisů.
- Nařízení vlády č. 61/2003 Sb., o ukazatelích a hodnotách přípustného znečištění povrchových a odpadních vod,

CZ011 Hlavní město Praha	CZ021 Středočeský kraj
CZ031 Jihočeský kraj	CZ032 Plzeňský kraj
CZ041 Karlovarský kraj	CZ042 Ústecký kraj
CZ051 Liberecký kraj	CZ052 Královéhradecký kraj
CZ053 Pardubický kraj	CZ061 Vysočina kraj
CZ062 Jihomoravský kraj	CZ071 Olomoucký kraj
CZ072 Zlínský kraj	CZ081 Moravskoslezský kraj

náležitostech povolení k vypouštění odpadních vod do vod povrchových a do kanalizací a o citlivých oblastech, ve znění pozdějších předpisů.
- Zákon č. 183/2006 Sb., o územním plánování a stavebním řádu (stavební zákon), ve znění pozdějších předpisů.
- Vyhláška č. 500/2006 Sb., o územně analytických podkladech, územně plánovací dokumentaci a způsobu evidence územně plánovací činnosti, ve znění vyhlášky č. 458/2012 Sb.
- Vyhláška č. 501/2006 Sb., o obecných požadavcích na využívání území, ve znění pozdějších předpisů.

Vybrané Evropské směrnice:
- Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2000/60/ES ustavující rámec pro činnost Společenství v oblasti vodní politiky.
- Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2007/60/ES o vyhodnocování a zvládání povodňových rizik.
- Směrnice Rady 91/271/EHS o čištění městských odpadních vod.

Ing. Marie Polešáková, Ph.D.
Ústav územního rozvoje

ENGLISH ABSTRACT

Planning in water management and physical planning, by Marie Polešáková

The objective of this article is a comparison and, consequently, coordination and combination of two systems of planning which both take into consideration the use of space and the public interest.